

JUZGADO CENTRAL DE INSTRUCCION Nº 5 MADRID

GARCIA GUTIERREZ S/N
Teléfono: 913973315
Fax: 913194731

DILIGENCIAS PREVIAS PROC. ABREVIADO 1/2008-A

NIG: 28079 27 2 2008 0000006

AUTO

En Madrid, dieciséis de Agosto de 2012.

Por recibido informe remitido por el representante del ministerio fiscal con registro de salida 6557/12, únase a los Autos de su razón y, visto el contenido del mismo,

HECHOS

PRIMERO.- Por el Procurador D. Luciano Rosca Nadal, en nombre y representación de la entidad "ASOCIACIÓN SAHARAUI PARA LA DEFENSA DE LOS DERECHOS HUMANOS-ASADEH", y de los particulares perjudicados Saadani Maoulainine, Hosein Baida Abdelaziz, y Dahi Aguai se presentó QUERELLA, turnada a este Juzgado Decanato, por la presunta comisión de un delito de GENOCIDIO, en concurso con delitos de ASESINATO, LESIONES, DETENCIÓN ILEGAL, TERRORISMO, TORTURAS y DESAPARICIONES, contra Sidahmed Battal, Sidi Wagag, El Jalil Ahmed, Brahim Ghali, Jandoud Mohamed, Abdelwodoud El Feri, Mohamed Salem Sanoussi "Salazar", Taleb Haidar, Brahim Beidila, Mahjoub "Lincoln", Mohamed Lamine Buhali, Edda Hmoim, Ahmedu Bad, Ali Dabba, Bachir Moustafa Sabed, Mohamed Jadad, Ahmed Salama, Molud Lehsen, Mohamed Hnya "Derbali", Mohamed Ali Hnya "Degaulle", Luchaa Obeid, Molud Didi, Mahfoud Hmeina Duihi "Ali Beiba", Mohamed Fadeln "Japonés", General Omari, Nabil Kadour, Nadim Benaser, Mahfoud y Abderraman Búho "Michel".

SEGUNDO.- Incoadas las presentes Diligencias Previas por Auto de fecha 20/12/2007, y una vez acordado, por Auto de 5/06/2009, la competencia de este Juzgado Central, se practican las diligencias que se han considerado oportunas para comprobación de otros procedimientos sobre los mismos hechos en los estados de Marruecos y Argelia, y se confiere traslado al Ministerio Fiscal para informe, emitido el pasado 24 de mayo de 2012 y siendo el mismo del tenor literal siguiente:

"EL FISCAL, despachando el traslado conferido, DICE:

1.- Tras Haberse practicado las diligencias de comprobación de la existencia de otros procedimientos sobre los mismos hechos en los estados de Marruecos y Argelia con resultado negativo no existe impedimento procesal para la admisión de la querella a trámite.

2.- En segundo lugar, procede la práctica de la declaración de los testigos que se encuentren en territorio español así como reconocimiento por el médico forense de aquellos lesionados que puedan comparecer en la sede de este juzgado.

3.- *No procede en este momento procesal la adopción de las medidas cautelares propuestas tanto de carácter personal como de carácter real.*"

RAZONAMIENTOS JURIDICOS

PRIMERO.- Del examen de las actuaciones, atendiendo al relato fáctico contenido en la querella interpuestas, en consonancia con lo informado por el Ministerio Fiscal en su dictamen de fecha 23.03.12 (recibido el 24.05.12), resulta, en este momento procesal y al menos indiciariamente, la presunta comisión de un delito de GENOCIDIO, en concurso con delitos de ASESINATO, LESIONES, DETENCIÓN ILEGAL, TERRORISMO, TORTURAS y DESAPARICIONES, contra Sidahmed Battal, Sidi Wagag, El Jalil Ahmed, Brahim Ghali, Jandoud Mohamed, Abdelwodoud El Feri, Mohamed Salem Sanoussi "Salazar", Taleb Haidar, Brahim Beidila, Mahjoub "Lincoln", Mohamed Lamine Buhali, Edda Hmoim, Ahmedu Bad, Ali Dabba, Bachir Moustafa Sabed, Mohamed Jadad, Ahmed Salama, Molud Lehsen, Mohamed Hnya "Derbali", Mohamed Ali Hnya "Degaulle", Luchaa Obeid, Molud Didi, Mahfoud Hmeina Duihi "Ali Beiba", Mohamed Fadeln "Japonés", General Omari, Nabil Kadour, Nadim Benaser, Mahfoud y Abderraman Búho "Michel".

SEGUNDO.- En consecuencia, atendida la anterior fundamentación jurídica en relación a los hechos objeto de la querella interpuesta por el Procurador D. Luciano Rosca Nadal en la representación indicada, así como la apariencia delictiva de los mismos, y habiéndose presentado el escrito de querella en forma al acompañarse de poder bastante, al amparo de lo dispuesto en los artículos 101, 270, 272, 277 y concordantes de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, **procede la admisión a trámite de la querella**, junto con la documentación que a ella se acompaña, y en su consecuencia, tener por personado y parte en el presente procedimiento al Procurador D. Luciano Rosca Nadal, teniéndose por personados los querellantes y ejercitando a través suyo la acusación particular. Del mismo modo, y de conformidad con lo dispuesto en el art. 118 de la LECrim, procederá el inmediato traslado a todos los querellados del contenido de la querella formulada y documentación anexa a la misma, así como del contenido de la denuncia a que se refiere la presente resolución, lo que se verificará de forma personal con los mismos, sin perjuicio de la facultad de designar desde el momento de la notificación de la presente resolución Abogado y Procurador que les asistan y representen, a fin de dar a las actuaciones el curso procesal oportuno.

Ahora bien, el acto procesal consistente en la admisión a trámite de la querella formulada no debe extender sus efectos a la pretensión de los querellantes, relativa a tenerse por dirigida la acción civil derivada del delito, como responsables civiles subsidiarios, contra el FRENTE POLISARIO y contra la REPÚBLICA ÁRABE SAHARAUI DEMOCRÁTICA, toda vez que como indica el Ministerio Fiscal en su informe, las alegaciones vertidas en el escrito de querella a tal respecto en el correspondiente apartado, dirigidas a proclamar la responsabilidad civil subsidiaria de los precitados por los hechos denunciados, sin dirigir o ejercitar acción penal alguna contra Autoridades o funcionarios públicos –lo que, por otra parte, no parece que tenga cabida alguna en el presente procedimiento-, carecen de cualquier relevancia o efecto procesal en este trámite, al obviarse que la invocación de la responsabilidad civil emanada del artículo 121 del Código Penal exige la previa declaración de responsabilidad penal de tal Autoridad, agente o contratado de la misma, o de funcionario público estatal en el ejercicio de su cargo o funciones, por lo que **no cabe tener por**

ejercitada la acción civil *ex delicto* frente a las dos entidades u organismos públicos señaladas en la querella como responsables civiles subsidiarios (FRENTE POLISARIO Y RASD).

TERCERO.- En orden a las **diligencias a practicar** como consecuencia de la admisión a trámite de la querella interpuesta, siguiendo el dictamen emitido por el Ministerio Fiscal, y con la finalidad de recabar la información documental precisa al objeto de concretar los indicios actualmente existentes, así como las conductas atribuidas a los denunciados y querellados y que han de ser investigadas, procederá la inmediata práctica de las diligencias interesadas por el Ministerio Fiscal en su dictamen, en el sentido que se concretará en la Parte Dispositiva de la presente resolución, no habiendo lugar por el momento a la práctica de las restantes diligencias interesadas por los querellantes, y ello sin perjuicio de lo que resulte del curso de la instrucción.

Una vez conste el resultado de las diligencias que se acordarán en la presente resolución, y previo el traslado del contenido de la querella en el sentido ya indicado, procederá fijar día y hora para recibir declaración en calidad de imputados a los testigos que se encuentren en territorio español así como el reconocimiento médico forense de aquellos lesionados que puedan comparecer en la sede de este Juzgado.

CUARTO.- Finalmente, por lo que respecta a las solicitudes contenidas en los Otrosíes Segundo y Cuarto de la Querella, relativas a la adopción de medidas cautelares de naturaleza real para el aseguramiento de las responsabilidades pecuniarias a que eventualmente debieran hacer frente los querellados, así como a la emisión de órdenes internacionales de detención, no procede, en este momento procesal y a salvo del resultado de las diligencias a practicar que se consideren pertinentes, acceder a lo peticionado por el querellante.

En virtud de lo expuesto,

PARTE DISPOSITIVA

1º.- Se ADMITE A TRÁMITE la QUERRELLA interpuesta por el Procurador D. Luciano Rosca Nadal, en nombre y representación que consta en autos contra Sidahmed Battal, Sidi Wagag, El Jalil Ahmed, Brahim Ghali, Jandoud Mohamed, Abdelwodoud El Feri, Mohamed Salem Sanoussi "Salazar", Taleb Haidar, Brahim Beidila, Mahjoub "Lincoln", Mohamed Lamine Buhali, Edda Hmoim, Ahmedu Bad, Ali Dabba, Bachir Moustafa Sabed, Mohamed Jadad, Ahmed Salama, Molud Lehsen, Mohamed Hnya "Derbali", Mohamed Ali Hnya "Degaulle", Luchaa Obeid, Molud Didi, Mahfoud Hmeina Duihi "Ali Beiba", Mohamed Fadeln "Japonés", General Omari, Nabil Kadour, Nadim Benaser, Mahfoud y Abderraman Búho "Michel", teniendo al mismo por personado, ejercitándose a través suyo la acusación particular, y entendiéndose con la citada procuradora ésta y las sucesivas diligencias que la ley previene.

2º.- REQUIÉRASE AL PROCURADOR DE LA ACUSACIÓN PARTICULAR a fin que aporte al juzgado listado actualizado que contenga:

A).- Datos de filiación y de domicilio completos de los querellados a fin de notificar la querella interpuesta.

B).- Datos de filiación y domicilio de los perjudicados a los que representada con domicilio en España, a fin de proceder a la práctica de diligencias pertinentes (análisis por médico forense y declaración).

C).- Datos de filiación y domicilio de los testigos de los que disponga con domicilio en España, a efecto de poder citar a los mismos para prestar declaración sobre los hechos investigados.

3º).- NO PROCEDE, en éste momento procesal y a salvo del resultado de las posteriores actuaciones, acceder a la adopción de las medidas penales y civiles solicitados por el querellante en los Otrosíes Segundo y Cuarto de su querella.

PÓNGASE ESTA RESOLUCION EN CONOCIMIENTO DEL MINISTERIO FISCAL Y DEMAS PARTES PERSONADAS, ASÍ COMO DE LOS QUERELLADOS, quedando copias de las actuaciones a su disposición en esta Secretaría, previniéndoles que contra la misma podrán interponer, ante este Juzgado Central, RECURSO DE REFORMA en el plazo de TRES DIAS.

Así lo acuerda, manda y firma D. PABLO RAFAEL RUZ GUTIERREZ, MAGISTRADO-JUEZ del Juzgado Central de Instrucción nº 5 de MADRID.- Doy fe.

DILIGENCIA.- seguidamente se cumple lo acordado, doy fe.-